

澳門君悅酒店的滿堂彩招牌菜—— 老式果木烤鴨,源自北京君悅酒店 的長安壹號,承傳一絲不苟的做法, 饗客可在澳門品嚐最正宗的烤鴨 口味。

老式果木烤鴨原料精挑細選,必須 用38天左右的填鴨,從北京空運到 澳門。遵循傳統掛爐烤制,用精選 棗木連續烤制60分鐘左右,為烤鴨 增添醬香果味。廚師席切烤鴨, 鴨皮入口即化,肉香而嫩,配以經典 調料、薄餅、白糖、蔥絲、黃瓜、 香蒜,以您的口味隨意搭配。誠邀 您品嚐滿堂彩招牌菜「老式果木 烤鴨」。 Originally from Grand Hyatt Beijing's Made in China restaurant, "Traditional Beijing Style Duck" is without doubt the highlight of Beijing Kitchen at Grand Hyatt Macau. Featuring home-style flavors created through traditional cooking methods, guests can savor the truly authentic taste of Beijing duck right here in Macau.

Prior to arrival, each duck which has matured over a period of 38 days, is carefully selected and then shipped directly to Macau. Roasted for around 60 minutes in a traditional Beijing jujube wood fried oven, the duck soaks up the special fruit flavors from the wood. The duck skin melts instantly on the tongue and the meat is full flavored and very tender. Carved tableside, the duck is served with pancakes, classic condiments of shallots, cucumber, sugar, sweet soybean paste and garlic paste. We invite you to enjoy our signature dish "Traditional Beijing Style Duck".



滿堂彩招牌菜午市套餐 Beijing Kitchen Signature Lunch Set

588 | 2位用 persons

開胃菜拼盘 APPETIZER PLATTER

- ※ 經典芝麻菠菜

 Spinach, sesame paste, aged vinegar, mustard oil

 川味口水辣雞

 Poached chicken in Sichuan style

伊比利亞黑毛豬酥脆玲瓏肉 Marinated Iberico pork collar, sweet soy glaze, chili oil

烤鴨 DUCK

老式果木烤鴨 (半隻)

Traditional Beijing style duck from the wood-fired oven with classic condiment (half duck)

主菜 MAIN COURSE

任選一款 Select 1 Item ● 老北京乾炒大蝦 (2隻)

Honey glazed sustainable tiger prawn, chili, ginger (2 pcs)

辛辣宮保雞丁

Wok-fried diced chicken, dried chili, ginger, cashew nut, peanut

爆炒孜然羊肉

Sizzling sliced lamb, cumin, coriander

蔬菜

VEGETABLE

任選一款 Select 1 Item

乾煸辣椒四季豆

Fried French bean, minced pork, preserved vegetable, chili

● 三鮮燒麻婆豆腐

Braised beancurd, minced pork, shrimp, chili, Sichuan peppercron

北方餃子

DUMPLING

脆煎豬肉鍋貼(4隻)

Pan-fried pork dumpling, yellow chive (4 pcs)

甜品

DESSERT

「滿堂彩」楊枝甘露

Chilled sago, mango, pomelo cream

精品茗茶

PREMIUM TEA

桂花烏龍

Osmanthus Oolong

另加澳門幣294每位 Additional MOP294 per person

滿堂彩招牌菜晚市套餐 Beijing Kitchen Signature Dinner Set

1,188 | 2位用 persons

迎客茗茶 WELCOME TEA 桂花烏龍 Osmanthus Oolong

開胃菜拼盘 APPETIZER PLATTER ※ 蒜汁拍拌青瓜
Cucumber baton, garlic sauce

※ 經典芝麻菠菜

Spinach, sesame paste, aged vinegar, mustard oil

大連螺片拌青筍
 Sliced Dalian sea whelk, lettuce stems, shallot oil
 伊比利亞黑毛豬酥脆玲瓏肉
 Marinated Iberico pork collar, sweet soy glaze, chili oil

烤鴨 DUCK 老式果木烤鴨 (半隻)

Traditional Beijing style duck from the wood-fired oven with classic condiment (half duck)

主菜 MAIN COURSE ● 京蔥燒法國銀鱈魚

Braised blue cod fish, leek, chili bean paste sauce

黑椒牛柳粒

Wok-fried beef sirloin, white beech mushroom, black pepper

精品茗茶 PREMIUM TEA 小青柑普洱 Tangerine Pu-erh

蔬菜

VEGETABLE

乾煸辣椒四季豆 Fried French bean, minced pork,

preserved vegetable, chili

麵食 NOODLE 北京炸醬拉麵

Handmade noodle, braised pork, sliced vegetable

甜品 DESSERT 「滿堂彩」 甜點薈萃盤 (兩位用)

Beijing Kitchen dessert platter (for 2 persons)

凡惠顧滿堂彩招牌菜晚市套餐 均可以優惠價享用以下精選葡萄酒 Elevate your dining experience with our wine selection

88 杯glass | 388 瓶 bottle

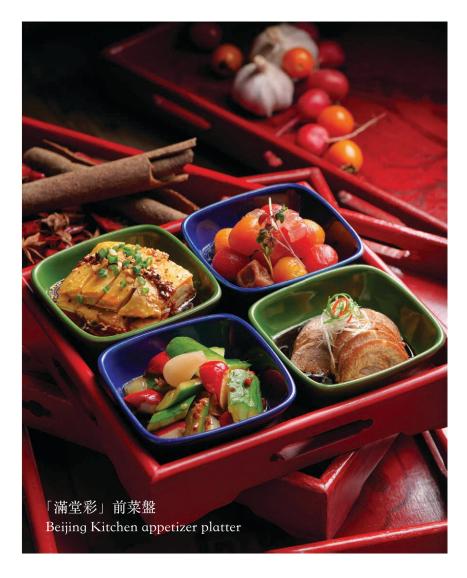
天塞酒莊 Tiansai "Skyline of Gobi"

克拉吉酒莊 Craggy Range

珍藏 霞多麗、新疆 Reserve Chardonnay, Xinjiang 長相思 馬爾堡、新西蘭 Sauvignon Blanc, Marlborough, New Zealand

天塞酒莊 精選、馬瑟蘭、新疆 Selection Marselan, Xinjiang 黑皮諾 馬丁堡、新西蘭 Pinot Noir, Martinborough, New Zealand

另加澳門幣594每位 Additional MOP594 per person



②	燉紅腰豆烤麩 Braised "Kao Fu", red kidney bean	78
S (P)	經典芝麻菠菜 Spinach, sesame paste, aged vinegar, mustard oil	78
⊘	撈汁涼拌秋葵 Okra, chili, aged vinegar, soy sauce	78
(蒜汁拍拌青瓜 Pickled cucumber baton, cherry radish, aged vinegar, garlic	78
⊘	話梅清酒車厘茄 Marinated cherry tomato, preserved plum, sake, aloe vera	78
	東北雞絲拉皮 Green bean noodle, sliced chicken, sesame sauce	108
S	川味口水辣雞 Poached chicken, crushed peanut, sesame, chili oil	118
	傳統香醬肘花 Braised pork knuckle, garlic, aged vinegar, soy sauce	148
	老四川夫妻肺片 Sliced beef, offal, tongue, chili oil, sesame paste, Sichuan peppercorn	168
	「滿堂彩」前菜盤 Beijing Kitchen appetizer platter 任選以上前菜四款(兩素及兩葷) Selection of four appetizers from above (2 vegetarian and 2 non-vegetarian)	208

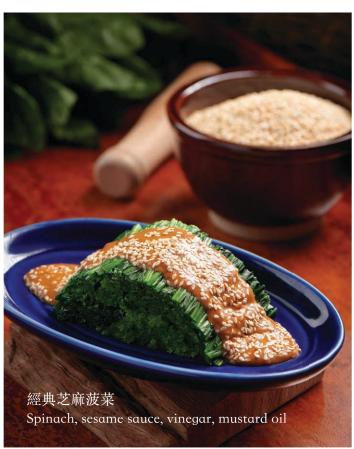
⑤ 招牌菜 Signature Dish 🥜 素食 Vegetarian 🕜 純素 Vegan 🕞 海鮮 Seafood

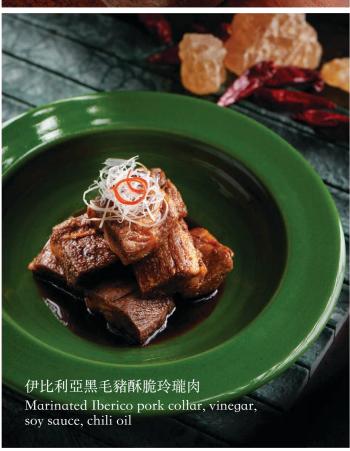
^{*}所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏,請告知我們。 * All prices are in MOP and subject to 10% service charge. Please advise our associates if you have any food allergies or special dietary requirements.

S	伊比利亞黑毛豬酥脆玲瓏肉 Marinated Iberico pork collar, sweet soy glaze, chili oil	178
•	清爽脆瓜蜇頭 Jelly fish, sliced cucumber, grated garlic, aged vinegar, chili oil	208
•	椒香辣汁浸花螺 Marinated whole sea whelk, seasonal vegetable, spicy sauce	268
s) 👄	大連螺片拌青筍 Sliced Dalian sea whelk, lettuce stems, shallot oil	328
•	老上海茉莉花鱈魚 Crispy French cod fish, grapefruit, jasmine flower, vinegar, soy sauce	488

⑤ 招牌菜 Signature Dish ◈ 素食 Vegetarian ﴿ 純素 Vegan ← 海鮮 Seafood

^{*}所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏,請告知我們。 * All prices are in MOP and subject to 10% service charge.





湯



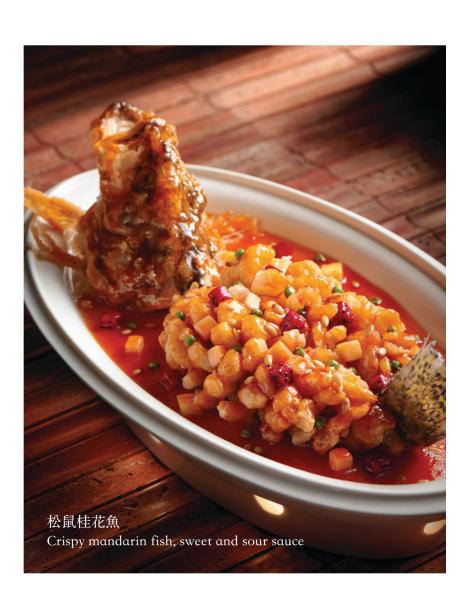
	雜菌燉湯	128
	Double-boiled mushroom soup	
S 👄	海鮮酸辣濃湯	128
	Hot and sour soup, seafood, egg	
	松茸燉烏雞湯	148
	Double-boiled soup, black chicken,	
	matsutake mushroom	
•	人蔘花膠鮑魚燉乳鴿	438
	Double boiled fish maw soup, abalone, pigeon,	
	sea whelk, ginseng, lily bulb, wolfberry	
•	野米養身燴花膠	488
	Fish maw soup, wild rice	

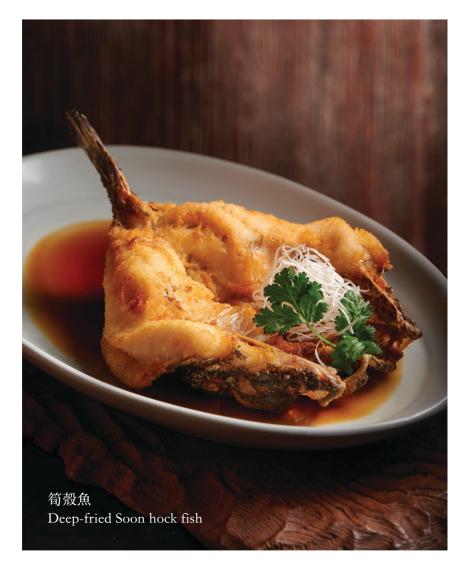
蔥燒關東遼參 468 Braised sea cucumber, bok choy, leek ● 金湯小米燴遼参 488 Liaoning sea cucumber, millet soup ● 松茸元貝燉官燕 688 Double-boiled superior bird's nest, matsutake mushroom, conpoy 紅棗蜜糖清燉官燕 688 Double-boiled superior bird's nest, red date, honey ● 極品南非鮑魚(八頭) 1,888 Braised South African abalone (8 head) ● 極品南非鮑魚(三頭) 2,188 Braised South African abalone (3 head) ● 紅燒極品鮑魚(十六頭) 3,388 Braised premium abalone (16 head)

⑤ 招牌菜 Signature Dish 🕜 素食 Vegetarian 😗 純素 Vegan → 海鮮 Seafood

^{*}所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏,請告知我們。

^{*} All prices are in MOP and subject to 10% service charge.





	椒麻脆鱸魚 Deep-fried seabass fillet, pepper mint, chili peppercorn	288
\$	老北京乾炒大蝦 Honey glazed tiger prawn, chili, ginger	398/ 5隻pcs
	炸烹大花蝦 Deep-fried sustainable tiger prawn, chili, crispy fried garlic	398/ 6隻pcs
	青椒醬炒蘆筍斑球 Wok-fried grouper fillet, asparagus, green chili sauce	468
S	筍殼魚 Soon Hock fish 乾燒 / 油浸 Selection of braised with pork belly, mushroom, bamboo shoot, chili sauce / deep-fried	528
	桂花魚 Mandarin fish 水煮 / 酸菜 Poached in chili oil / Preserved vegetable soup	588

⑤ 招牌菜 Signature Dish 🥜 素食 Vegetarian 🕜 純素 Vegan 🕞 海鮮 Seafood

^{*}所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏,請告知我們。 * All prices are in MOP and subject to 10% service charge. Please advise our associates if you have any food allergies or special dietary requirements.

SEAFOOD

S	松鼠桂花魚 Crispy mandarin fish, sweet and sour sauce	588
	京蔥燒法國銀鱈魚 Braised blue cod fish, leek, chili bean paste sauce	688
	大連海膽扒牡丹虎蝦球 Braised pink prawn, green pea, superior Dalian sea urchin sauce	998
	波士頓龍蝦(約400克) Boston lobster (Approx. 400g) 京蔥醬爆 / 青椒醬爆 Wok-fried, leek ginger / In green chili sauce	548/隻pd
	老虎斑 (約1,200克) Tiger garoupa (Approx. 1,200g) 清蒸 / 炒球 / 剁椒蒸	88/100克g

東星斑 (約800克)

188/100克g

Coral garoupa (Approx. 800g)

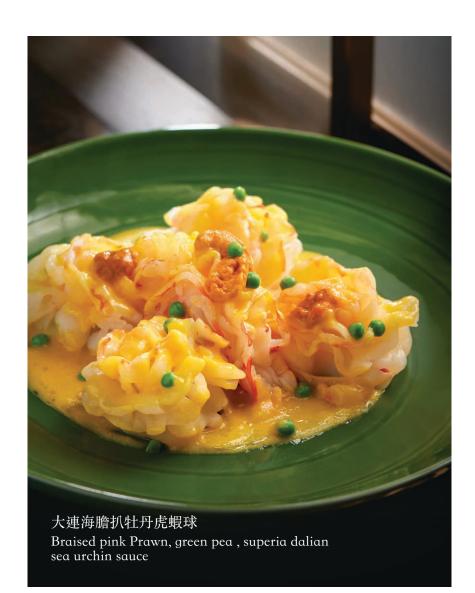
清蒸/炒球/剁椒蒸

Steamed with spring onion / Wok-fried fillet / Steamed with chili

Steamed with spring onion / Wok-fried fillet / Steamed with chili

⑤ 招牌菜 Signature Dish ◈ 素食 Vegetarian ◈ 純素 Vegan ● 海鮮 Seafood

^{*}所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏,請告知我們。 * All prices are in MOP and subject to 10% service charge.





S	老式果木烤鴨	半隻Half / 全隻Whole
	Traditional Beijing style duck from the	508 / 768
	wood-fired oven with classic condiments	
	需提前一小時預訂 Pre-order one hour in advance	
	The order one nour in davance	
<u>s</u>	富貴雞(叫花雞)	568
	The famous Beggar's Chicken filled with mustard g	reen
	and pork, wrapped in lotus leaf and baked in clay 需提前一天預訂	
	Pre-order one day in advance	
<u>S</u>	辛辣宮保雞丁	168
	Wok-fried diced chicken, dried chili, ginger,	
	cashew nut, peanut	
	山城辣子雞丁	168
	Deep-fried chicken, chili, peanut	
	木烤秘製乳鴿	188
	Wood-fired crispy pigeon, homemade sauce	
	木烤蜜汁叉燒	208
	Wood-fired honey Iberico pork	

⑤ 招牌菜 Signature Dish ◈ 素食 Vegetarian ◈ 純素 Vegan ◈ 海鮮 Seafood

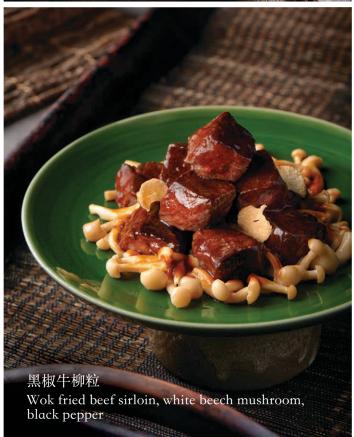
^{*}所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏,請告知我們。 * All prices are in MOP and subject to 10% service charge. Please advise our associates if you have any food allergies or special dietary requirements.

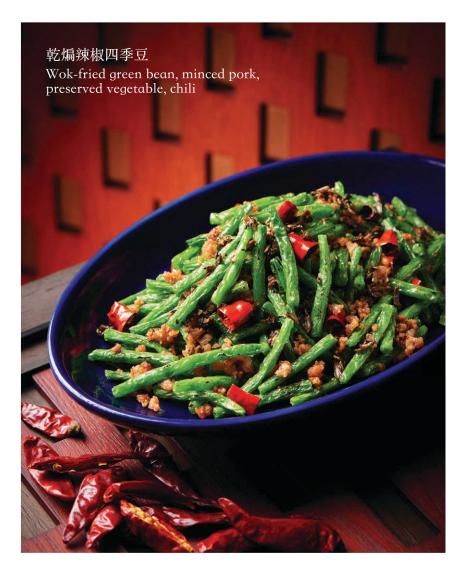
禽		家常紅燒肉 Braised pork belly, soy sauce, oyster sauce	208
沟 類	(\$)	爆炒孜然羊肉 Sliced lamb, cumin, coriander	238
POI		京蔥醬爆牛柳 Wok-fried beef tenderloin, leek, bean paste sauce	238
JLTR	•	藤椒油燜鮑魚雞 Wok-fried abalone, chicken, Sichuan pepper oil	268
% \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\		鍋包肉(伊比利亞黑毛豬) Deep-fried Iberico pork, sweet and sour sauce	268
POULTRY & MEAT		黑椒牛柳粒 Wok-fried beef sirloin, white beech mushroom, black pepper	328
		椒香加拿大牛肋骨 Grilled Canadian beef short rib, pepper 需提前一天預訂 Pre-order one day in advance	398
	\$ €	南非鮮鮑魚紅燒肉 Braised pork belly, South African live abalone, oyster sauce	528

⑤ 招牌菜 Signature Dish 🥜 素食 Vegetarian 🕜 純素 Vegan 🕞 海鮮 Seafood

^{*}所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏,請告知我們。 * All prices are in MOP and subject to 10% service charge. Please advise our associates if you have any food allergies or special dietary requirements.







	田園綠色時令蔬 Seasonal Vegetable 清炒 / 蒜茸 / 蠔油 / 上湯 Plain fried / With garlic / With oyster sauce / In broth	108
Ŷ	乾辣椒炒土豆絲 Shredded potato, dried chili, coriander	108
•	嗆椒手撕包心菜 Wok-fried cabbage, dried shrimp, chili	108
Ŷ	小炒花椰菜 Wok-fried cauliflower, garlic, Chinese chives	118
	濃老鴨湯浸時蔬 Poached seasonal vegetable, duck bouillon	118
Ŷ	番茄淮山炒雞蛋 Stir-fried egg, Chinese yam, tomato	118
\$	乾煸辣椒四季豆 Wok-fried green bean, minced pork, preserved vegetable, chili	138
•	三鮮燒麻婆豆腐 Braised bean curd, minced pork, shrimp, chili, Sichuan peppercorn	138
Ŷ	京味薄餅炒合菜 Wok-fried mixed vegetable, egg, steamed pancake	138

⑤ 招牌菜 Signature Dish 🥜 素食 Vegetarian 🕜 純素 Vegan 🕞 海鮮 Seafood

^{*}所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏,請告知我們。 * All prices are in MOP and subject to 10% service charge. Please advise our associates if you have any food allergies or special dietary requirements.

返	?	菇粒粟米炒飯 Fried rice, mushroom, sweet corn, egg		118
1 11	•	欖菜鮮蝦炒飯		138
\mathcal{I}		Fried rice, shrimp, French bean,		
		preserved olive, egg		
Ī	•	蛋白瑤柱炒飯		138
		Fried rice, egg white, conpoy		
	S →	松露海鮮燴飯	:	238
		Braised rice, lobster, scallop, shrimp,		
		black truffle, egg		

麵食 NOODLE

	四川擔擔細麵 Sichuan "Dan Dan" noodle, minced pork, chili	98
	北京「疙瘩」湯麵 Traditional Beijing style flour noodle soup, tomato, egg	118
•	海鮮蔬菜湯麵 Seafood noodle soup, vegetable	118
⊗	陝西油潑辣麵 Handmade flat noodle, chili, garlic, aged vinegar	118
<u>S</u>	北京炸醬拉麵 Handmade noodle, braised pork, sliced vegetable	118
	山西刀削麵糰 Shanxi hand shredded noodle, pork belly	118
	蘭州手工和牛拉麵 Lanzhou wagyu beef noodle soup, white turnip, garlic, chili oil, coriander 可選以下一款麵: Choice of noodle:	168
	毛細 #1、細麵 #2、韭葉 #3、大寬 #4	

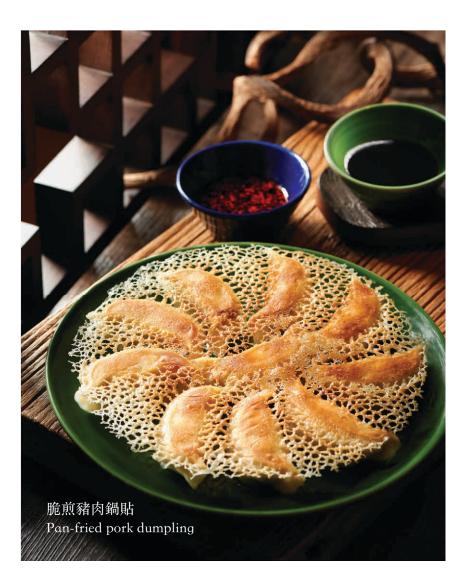
⑤ 招牌菜 Signature Dish ◈ 素食 Vegetarian ﴿ 純素 Vegan ← 海鮮 Seafood

#1 is the thinnest, #4 is the thickest

^{*}所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏,請告知我們。 * All prices are in MOP and subject to 10% service charge.

北方包點

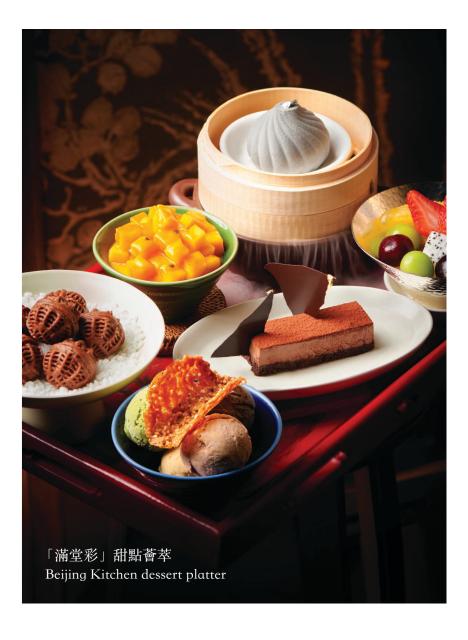
DUMPING AND BUN



V	手工蔥花煎餅 Pan-fried handmade pancake, spring onion	98
•	蟹黃灌湯包 Steamed soup dumpling, crab roe, pork, pork jelly	98/1個pc
	傳統小籠包 Steamed mince pork dumpling	98/4個pc
	湯汁鮮肉蒸包 Steamed pork bun, spring onion	108/4個pc
(P)	煮上素北京餃 Boiled dumpling, bok choy, fungus, vermicelli, egg	6/12隻pc 58/98
	老麻紅油抄手 Boiled pork dumpling, Sichuan peppercorn oil, aged vinegar, soy sauce	108/6隻pc
<u>s</u>	手工製豬肉餃 Boiled handmade pork dumpling, Chinese cabbage	6/12隻pc 58/108
S	脆煎豬肉鍋貼 Pan-fried pork dumpling	5/10隻pc 68/118
•	手工海味三鮮餃 Boiled sea cucumber dumpling, shrimp, mince pork, spring leek	6/12隻pc 68/118
	脆煎羊肉餅 Crispy pan-fried pancake, minced lamb, chive	118

⑤ 招牌菜 Signature Dish 🥜 素食 Vegetarian 🕜 純素 Vegan 🕞 海鮮 Seafood

^{*}所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏,請告知我們。 * All prices are in MOP and subject to 10% service charge. Please advise our associates if you have any food allergies or special dietary requirements.



S	「滿堂彩」甜點薈萃 Beijing Kitchen dessert platter	2 / 4 <u>fi</u> persons 248 / 398
S	楊枝甘露 Chilled sago, mango, pomelo cream	88
	芝麻醬糖餅 Brown sugar sesame paste pancake	98
	老北京驢打滾 Glutinous rice roll, red bean paste, soybean flour	98/6個pcs
	芒果布甸 Mango pudding, fresh passion fruit	98
	姜味焦糖燉蛋 Ginger crème brulee, blackberry compote, vanilla ice cream	98
	朱古力拿破崙 Napoleon, crispy baked pastry sheet, Valrhona chocolate mousse, raspberry	98
	黑芝麻酒釀小籠包 Black sesame dome, sweet fermented rice	98
	陳皮里斯本朱古力蛋糕 Lisbon chocolate torte, dried tangerine peel	68
(時令鮮果盤 Seasonal fruit platter	108
	「滿堂彩」雪糕 Beijing Kitchen ice cream 雲呢拿、黑芝麻、抹茶、紅豆 Vanilla, black sesame, matcha, red bean	108

⑤ 招牌菜 Signature Dish 🥜 素食 Vegetarian 🕜 純素 Vegan 🕞 海鮮 Seafood

^{*}所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏,請告知我們。 * All prices are in MOP and subject to 10% service charge. Please advise our associates if you have any food allergies or special dietary requirements.

